

## WORLD PEACE DAY

### International Year of the World's Indigenous People

Celebration at the John Mott Auditorium  
37, Quai Wilson, Geneva

**TUESDAY 21 SEPTEMBER 1993**  
7.45 p.m. - 10.00 p.m.

#### Programme

- **Where do we stand with indigenous peoples ?**  
with Ibrahima FALL, Director of the Centre for Human Rights, Under-Secretary-General of the United Nations  
and representatives of Amerindian communities  
**Mario IBARRA**, Mapuche (Chile) of the International Indian Treaty Council,  
**Lazaro PARY**, Quechua (Bolivia) of the Indian Association Tupaj Katari
- **Concert of Indian music from the Andes**  
by AYNÍ, a group of young Quechuas from Bolivia
- **The Religions and Peace**  
what progress since Vivekananda's pilgrimage to the West ? by the representative of the World Council of Churches
- **Let's create peace**  
by participating in the moment of silence of the General Assembly of the United Nations and by voicing support for the proposed Decade for Indigenous Peoples.

Refreshments free.

Entrance free

Quechua benefit booth for the construction of an Indian school in Bolivia.

*This is an entirely goodwill activity.*

# COOPERATIVES

## AS INTERFON

(Bât. 563)

Société DIMENO-FIMA  
2, rue du Grand Epagny  
Z.I. Epagny  
**74330 - EPAGNY (tél. 50 22 33 80)**

Menuiseries intérieures et extérieures (bois PVC et alu), baies coulissantes, (bois PVC et alu), escaliers bois, portail et clôture bois, parquets chêne, chataîgnier, frêne. Parquet quick-step, placards coulissants, portail de garage basculant-sectionnel avec ou sans motorisation.

Lambris bois et de couleur, volets bois et PVC, persiennes bois et PVC, volets roulants alu, bois PVC manuels ou motorisés.

Possibilité de pose sur tous ces ensembles.

Une seule adresse : DIMENO. Service après-vente assuré.

## COOPIN

(Bât. 563)

Information COOPIN par VM : XNEWS (COOPIN)

**Date à retenir : vendredi 24 septembre**

Présentation par un spécialiste :

- du nouveau Natel européen DANCALL LOGIC GSM
- de la location NATEL-C DANCALL pour communiquer avec le monde entier 24h.00/24h.00
- du téléphone Fax et Télécopieur en 1 - MURATA M-700
- du téléphone sans fil agréé par l'OFCEM-PANASONIC KX-T9000BS.

**ACTION ELECTROLUX** jusqu'à fin septembre sur les lave-linge et les séchoir (- 35%).

**ACTION MIELE** : toujours valable.

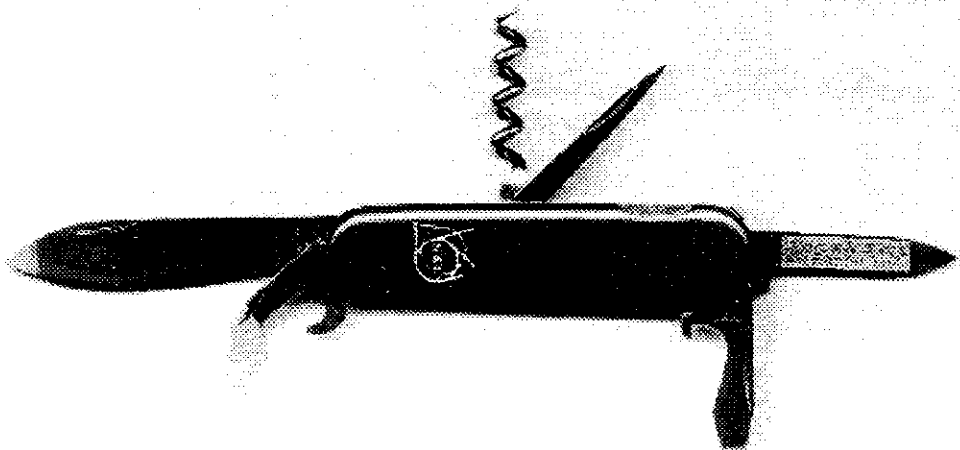
**ACTION sur jumelles OLYMPUS**

réf. 8 x 24 PC-PV CHF 269.- prix COOPIN CHF 169.-  
réf. 10 x 24 PC CHF 299.- prix COOPIN CHF 189.-

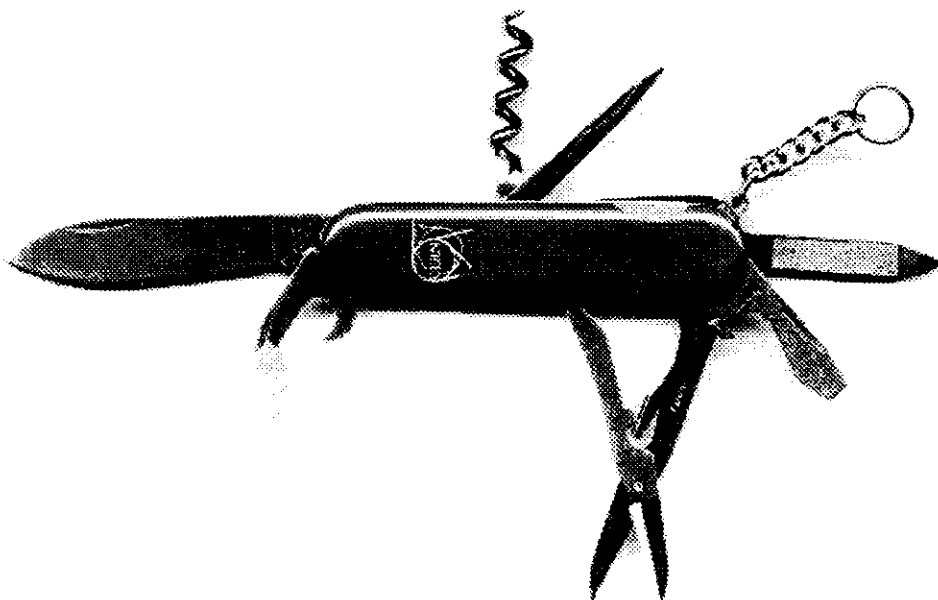
Pour vos commandes de jouets "NOEL 93", un catalogue de "LA MAISON DU JOUET" est à votre disposition à COOPIN (commandes prises jusqu'à fin septembre).

# NOUVEAU A COOPIN

COUTEAUX SUISSES AVEC LOGO CERN



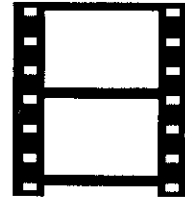
Frs.s. 14.-



Frs.s. 24.-

OUVERT TOUS LES JOURS OUVRABLES  
de  
13h à 16h30

# CINE CLUB CERN



**JEUDI 23 SEPTEMBRE 1993, à 20h.30**

**THURSDAY 23 SEPTEMBER 1993, at 8.30 pm**

**AMPHITHEATRE DU BATIMENT PRINCIPAL /MAIN AUDITORIUM**

## **LE BOUCHER (*THE BUTCHER*)**

**of/de Claude Chabrol (1969)**

**with/avec Jean Yanne - Stéphane Audran**

Deux femmes sont sauvagement assassinées dans un bourg du Périgord. Un concours de circonstances fait peser de lourds soupçons sur le boucher. Décors paisibles de la campagne, couleurs expressives, souplesse des mouvements de caméra, efficacité des dialogues font de ce film l'une des oeuvres les plus parfaites de Claude Chabrol. Un film angoissant qui est aussi un beau film d'amour. Une très grande réussite magnifiquement interprétée par deux splendides acteurs.

Murders in a small French town are traced to the inoffensive-seeming young butcher who is courting the local school mistress.

A curious, mainly charming film which can't make up its mind whether to be an eccentric character study or a Hitchcock thriller, but has its moment as each.

"A thriller, but a superlative example of the genre"  
*Times*.

### **Note du CINE CLUB**

**French dialogue with English sub-titles  
Version originale française sous-titrée anglais**

**Entrée/entrance CHF 7.-**

**Evening Lectures Series**

**TUESDAY 28 SEPTEMBER 1993, at 8.30 p.m.**

**Main Auditorium**

**SWISSMETRO : THE TRAIN OF THE FUTURE**

**by Rodolphe NIETH and Marcel JUFER**

**Rodolphe NIETH**

*Rodolphe NIETH was born in Lausanne in 1942. Having graduated as a civil engineer from the Ecole Polytechnique Fédérale in Lausanne, he worked firstly as an assistant lecturer at its Transport Technology Institute and then for almost five years in the private sector. In 1972 he was taken on by the CFF (Swiss Federal Railways), where in 1980 he became responsible for studies and work on the Geneva airport rail link. Once this had been completed, he left CFF in 1988 to become head of the Lausanne Municipal Roads and Highways Department, a post which he still holds today.*

**Marcel JUFER**

*Marcel JUFER was born in Grandson, Switzerland, in 1941. Qualifying at the Ecole Polytechnique of the University of Lausanne as an electrical engineer in 1964 and as a Doctor of Technical Sciences in 1967, he worked as a development engineer in the electrical motor industry (Sécheron, Geneva 1964-1968). Since 1968 he has been teaching at EPFL, where he is now head of the Electrical Engineering Laboratory. An honorary doctor of the polytechnical universities of Cluj and Mons, he is also author or co-author of six books and over 180 publications, mainly on the subjects of electric drive, asynchronous and synchronous motors, linear motors, step motors, self-switching motors and their design. Commissioned by the Federal Department of Transport, Communications and Energy, he is in charge of the Swissmetro project at EPFL.*

\* \* \* \* \*

The SWISSMETRO project was first put forward by Rodolphe NIETH in 1974. Its aim is to reinforce the complementary nature of the major Swiss urban areas by linking them together by means of a highly efficient transport system in terms of time, frequency, cost and safety, while at the same time meeting environmental protection and energy saving requirements.

The project is based on the use of four complementary technologies:

- an entirely underground infrastructure, of which the major components are two 5m tunnels, with stations connected to the existing public transport networks,
- partial vacuum in the tunnels to reduce the energy required to power the vehicles,
- a linear electric motor propulsion system built into the tunnels,
- a magnetic vehicle levitation and guidance system.

In 1981, Professors Willy Benoit, François Descoedres, Marcel Jufer and Francis-Luc Perret of the Ecole Polytechnique Fédérale in Lausanne (EPFL) began a feasibility study on the system. Political circles began to show interest in SWISSMETRO in 1985. When Mr Ogi became head of the Federal Department of Transport, Communications and Energy, funds were made available for a preliminary study with the participation of EPFL and a number of Swiss companies. The results of this study, completed in early 1993, show that SWISSMETRO is technically feasible, financially viable and has advantages for the Swiss transport system.

Further studies are now being conducted by Swissmetro SA with a view to securing a federal concession for the construction of a prototype section, with work possibly commencing before the end of the century.

\* \* \* \* \*

*The lecture will be given in French with English interpretation*

# Restaurants Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

## Semaine du 20 septembre

| Restaurant<br>Concessionnaire | no 1<br>COOP                                                                                                             | no 2<br>DSR                                                                                                                              | no 3<br>Générale<br>de Restauration                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bât. / bldg<br>Site           | 501<br>Meyrin                                                                                                            | 504<br>Meyrin                                                                                                                            | 866<br>Prévessin                                                                                                                                                                                                    |
| Prix                          | a) 6.60 FS b) 7.80 FS                                                                                                    | a) 7.10 FS b) 8.10 FS                                                                                                                    | a) 20.50 FF b) 23.80 FF                                                                                                                                                                                             |
| <b>Lundi<br/>Monday</b>       | a) Escalope de poulet panée<br>Cornettes<br>Petits pois<br>b) Émincé de porc aux<br>champignons<br>Riz blanc et tomate   | a) Gratin de pâtes à la viande<br>et au basilic<br>Salade verte<br>b) Émincé de bœuf stroganoff<br>Pommes rissolées<br>Haricots verts    | a) Émincé de foie de volaille<br>aux petits légumes frits<br>Choux de Bruxelles<br>b) Côte de porc poêlée à la<br>savoyarde<br>Semoule aux raisins<br>Ratatouille de légumes<br><b>ANDOUILLETTE DE TROYES</b>       |
| <b>Mardi<br/>Tuesday</b>      | a) Steak haché de bœuf<br>Pommes frites<br>Haricots verts<br>b) Filet de truite rosé<br>Mousseline de céleri<br>Broccoli | a) Filet de julienne à l'italienne<br>Pommes de terre nature<br>Salade verte<br>b) Civet de cerf<br>Spätzli<br>Choux braisés             | a) Boulettes de bœuf rissolées<br>aux oignons<br>Haricots verts à la tomate<br>b) Navarin d'agneau<br>printanier<br>Pommes à l'anglaise<br>Jardinière de légumes<br><b>SPAGHETTI AUX FRUITS DE<br/>MER 26.00 FF</b> |
| <b>Mercredi<br/>Wednesday</b> | a) Anneaux de calamars<br>Spaghetti<br>Salade verte<br>b) Civet de cuisse de lièvre<br>Spätzli<br>Choux de Bruxelles     | a) Poule au pot sauce suprême<br>Riz au bouillon<br>Bouquets de brocoli<br>b) Trio de tortellini au<br>gorgonzola<br>Salade verte        | a) Florentine de veau à la<br>campagnarde<br>Macaroni au beurre<br>b) Pintade rôtie au four<br>Petits pois à la française<br>Courgettes sautées à l'ail                                                             |
| <b>Jeudi<br/>Thursday</b>     | a) Sauté d'agneau<br>Flageolets<br>Tomate<br>b) Piccata de dinde<br>Spirettes au beurre<br>Tomate étuvée                 | a) Chili con carne<br>Riz créole<br>Salade verte<br>b) Pièce de veau au four<br>Pommes mousseline<br>Tomate provençale                   | a) Oeufs durs à la florentine<br>Épinards à l'ail<br>b) Steak de bœuf grillé aux<br>fines herbes<br>Pommes frites<br>Tomates au four<br><b>ENTRECÔTE GRILLÉE 30.00 FF</b>                                           |
| <b>Vendredi<br/>Friday</b>    | a) Endives au jambon<br>Pommes frites<br>b) Dinde de cabillaud<br>Pommes nature<br>Broccoli                              | a) Fromage d'Italie papagiello<br>Pâtes au beurre<br>Salade verte<br>b) Truite meunière<br>Pommes persillées<br>Carottes à la ciboulette | a) Jambon blanc poché à la<br>tourangelles<br>Carottes à la vapeur<br>b) Filets de perche à la<br>normande<br>Riz safrané<br>Blettes à la crème                                                                     |

Heures  
d'ouverture :

**Restaurant no. 1**  
Lundi au vendredi :  
de 07h00 à 01h00  
Samedi et dimanche :  
1. Cafétéria  
de 07h00 à 23h00  
2. Restaurant  
de 11h30 à 14h00 et de  
18h00 à 19h30

**Restaurant no. 2**  
Lundi au vendredi :  
de 06h30 à 18h00  
Samedi :  
de 11h00 à 14h00

**Restaurant no. 3**  
Lundi au vendredi :  
de 07h00 à 09h00  
de 11h30 à 14h00

# Calendrier hebdomadaire

1993

# Weekly Calendar

| Lundi<br>Monday |                                                                                                                                                    | 20.9                                                           | Mardi<br>Tuesday                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                       | 21.9        | Mercredi<br>Wednesday                                                                                                                                                    |             | 22.9                                                                                                                             | Jeudi<br>Thursday                                                                                                                                   |                                                                                                                                                      | 23.9                                                                                                             | Vendredi<br>Friday |                                                                                                                                             | 24.9 |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 11.00<br>E      | DETECTOR SEMINAR<br>Developments from the Fermilab<br>Particle Detector Group<br>by David ANDERSON / Fermilab                                      | 14.00<br>SCI WORKSHOP<br>ESONE XG/TCC meeting<br>bldg 14/4-030 | 09.00<br>A                                                                                                                                         | SCI WORKSHOP<br>SCI public tutorial                                                                                                                                                                   | 09.00<br>C  | SCI WORKSHOP<br>Interfaces and bridges                                                                                                                                   | 09.00<br>C  | SCI WORKSHOP<br>Architecture simulations                                                                                         | 09.00                                                                                                                                               | SCI WORKSHOP<br>and Saturday 25.9<br>IEEE 1596 WG meetings<br>Rooms A & B all day                                                                    |                                                                                                                  |                    |                                                                                                                                             |      |
|                 |                                                                                                                                                    |                                                                | A.                                                                                                                                                 | SCI projects review                                                                                                                                                                                   | 14.00<br>A. | SCI Chips status                                                                                                                                                         | 14.00<br>C  | Experiments and SCI                                                                                                              | ➤                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                      |                                                                                                                  |                    |                                                                                                                                             |      |
|                 |                                                                                                                                                    |                                                                | 16.00<br>C                                                                                                                                         | SCI DEMO systems                                                                                                                                                                                      | 16.00<br>A  | Related systems                                                                                                                                                          | 16.30<br>C  | Discussion /Summary                                                                                                              |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                      |                                                                                                                  |                    |                                                                                                                                             |      |
| 14.00<br>➤      | SCI WORKSHOP<br>ESONE XG/TCC meeting<br>bldg 14/4-030                                                                                              | 16.30<br>A                                                     | 09.00<br>C                                                                                                                                         | TECHNICAL PRESENTATION<br>IBM Disk Drives<br>by David JAMES / IBM Havant, UK &<br>William E. BRADLEY /<br>Global Data SA, Geneva                                                                      | 11.00<br>A  | ACADEMIC TRAINING (1)<br>Reconversion of Nuclear Weapons<br>by S. KAPITZA / Russian Academy<br>of Science                                                                | 11.00<br>A  | ACADEMIC TRAINING (2)<br>Reconversion of Nuclear Weapons<br>by S. KAPITZA / Russian Academy<br>of Science                        | 11.00<br>A                                                                                                                                          | ACADEMIC TRAINING (3)<br>Reconversion of Nuclear Weapons<br>by S. KAPITZA / Russian Academy<br>of Science                                            |                                                                                                                  |                    |                                                                                                                                             |      |
|                 |                                                                                                                                                    |                                                                | 09.30<br>CN                                                                                                                                        | PRESENTATION<br>Cromenco presentation of the<br>Dynatech CNAPS Server                                                                                                                                 | 14.00<br>TH | THEORETICAL SEMINAR<br>Non-perturbative effects in tau decays<br>by V. NOVIKOV / ITEP, Moscow &<br>CERN                                                                  | 16.00<br>CN | COMPUTING SEMINAR<br>ATM Gigabit Networking :<br>Lessons from HIPPI<br>by Jim HUGHES / Developer,<br>Network Systems Corporation | 14.00<br>TH                                                                                                                                         | MEETING ON PARTICLE PHYSICS<br>PHENOMENOLOGY<br>Global QCD analysis and CTEQ<br>parton distributions<br>by Wi-Ki TUNG / Michigan State<br>University |                                                                                                                  |                    |                                                                                                                                             |      |
|                 |                                                                                                                                                    |                                                                | 09.30<br>➤                                                                                                                                         | PRESENTATION<br>IEEE/IEE journals on the network<br>Demonstration of a new full-text<br>document delivery service<br>by Andrew HAYTER / University<br>Microfilms Int'l, Godstone, UK<br>bldg 32/S-C22 | 16.00<br>TH | ISOLDE SEMINAR<br>p-p correlations and multiproton<br>emission from $\beta$ -fed analog states in<br>neutron-deficient light nuclei<br>by Daniel BAZIN / Ganil, Caen (F) |             |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                      |                                                                                                                  |                    |                                                                                                                                             |      |
| 27.9            |                                                                                                                                                    |                                                                | 28.9                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                       |             | 29.9                                                                                                                                                                     |             |                                                                                                                                  | 30.9                                                                                                                                                |                                                                                                                                                      |                                                                                                                  | 1.10               |                                                                                                                                             |      |
| 16.30<br>A      | PPE SEMINAR<br>Parton distributions at low x from<br>NMC data on $F_2(p)$ and $F_2(d)$<br>by Ewa RONDIO / Institute for<br>Nuclear Studies, Warsaw | 16.30<br>A                                                     | CERN PARTICLE PHYSICS<br>SEMINAR<br>Recent measurement in the $K^0\bar{K}^0$<br>system by the CP LEAR Experiment<br>by Andreas SCHOPPER / CERN-PPE |                                                                                                                                                                                                       |             |                                                                                                                                                                          |             | 10.00<br>CN                                                                                                                      | COMPUTING SEMINAR<br>Aspects of Norwegian<br>Supercomputing for Academic Use<br>by Arne LAUKHOLM / Director of<br>Computing Services, Univ. of Oslo | 11.00<br>SL                                                                                                                                          | SL SEMINAR<br>Proton extraction experiment at the<br>SPS using a bent crystal<br>by H. AKBARI & M. GYR / CERN-SL | 16.30<br>A         | CERN COLLOQUIUM<br>What should Russia and the United<br>States do with the Plutonium Glut?<br>by Wolfgang K.H. PANOFSKY /<br>SLAC, Stanford |      |

A Auditorium / bldg 500  
Amphithéâtre / bât. 500

TH Theory Conference Room / bldg 4  
Salle Théorie / bât. 4

DG 6th Floor Conference Room, bldg 60  
Salle de conférence du 6<sup>e</sup> étage, bât. 60

CN CN Auditorium - bldg 31/3-005  
Amphithéâtre CN - bât. 31/3-005

Deadline for insertion : Tuesday 12.00 hrs  
Staff Association : bldg 64/R-002, tel. 2819  
Communications Section (DG) : bldg 50/1-030, tel. 3475  
e-mail : [weekly\\_bulletin@macmail](mailto:weekly_bulletin@macmail)  
[staff\\_association@macmail](mailto:staff_association@macmail)

C Council Chamber / bldg 503  
Salle du Conseil / bât. 503

PS PS Auditorium / bldg 6, 2-024  
Amphithéâtre PS / bât. 6, 2-024

S SL Auditorium - Prévessin / bldg 864, 1st fl.  
Amphithéâtre SL - Prévessin / bât. 864, 1<sup>er</sup> ét.

E ECP Conference Room, bldg 13/2-005  
Salle de conférence ECP, bât. 13/2-005

Dernier délai pour insertions : mardi 12.00 h  
Association du Personnel : bât. 64/R-002, tél. 2819  
Section Communications (DG) : bât. 50/1-030, tél. 3475